

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1735/93

af 30. juni 1993

om ændring og berigtigelse af forordning (EØF) nr. 1913/92 og (EØF) nr. 2255/92 om gennemførelsesbestemmelser for den særlige ordning for forsyning af Azorerne og Madeira med oksekødsprodukter

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1600/92 af 15. juni 1992 om særlige foranstaltninger for visse landbrugsprodukter til fordel for Azorerne og Madeira⁽¹⁾, ændret ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 3714/92⁽²⁾, særlig artikel 10, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til forordning (EØF) nr. 1600/92 skal det for oksekødssektoren for perioden fra den 1. juli 1993 til den 30. juni 1994 fastsættes, hvilke mængder der skal indgå i opgørelserne under den særlige forsyningsordning for Azorerne og Madeira, for så vidt angår oksekød, tyre bestemt til opfedning og racerene avlsdyr;

de produktmængder, der omfattes af den særlige forsyningsordning, fastlægges i forbindelse med foreløbige forsyningsopgørelser, der udarbejdes periodisk, og som kan revideres løbende afhængigt af markedets behovet og under hensyntagen til den lokale produktion og det traditionelle samhandelsmønster; for at dække forsyningsbehovene med hensyn til mængder, priser og kvalitet, og idet det påses, at den andel af forsyningerne, som produkter fra resten af Fællesskabet tegner sig for, oprettholdes, bestemmes den støtte, der ydes for produkter med oprindelse i resten af Fællesskabet, på en sådan måde, at der for den endelige bruger bliver tale om samme fordel som den, der følger af, at produkter fra tredjelande er fritaget for told;

ifølge artikel 5, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1600/92 skal antallet af indførte dyr fastlægges i faldende mængder, for at der kan tages hensyn til udviklingen i den lokale produktion; der er et stigende lokalt forbrug af oksekød, fordi turismen udvikles, hvilket har medført, at mængderne i forsyningsopgørelsen for produktionsåret 1992/93 blev forhøjet; for perioden fra den 1. juli 1993 til den 30. juni 1994 bør der fastlægges et fald i mængderne, hvorved der tages hensyn til dette behov på det lokale marked;

i modstrid med artikel 3 i forordning (EØF) nr. 1600/92 dækker de forskellige sprogudgaver af artikel 1 i Kommis-

sionens forordning (EØF) nr. 1913/92 af 10. juli 1992 om gennemførelsesbestemmelser for den særlige ordning for forsyning af Azorerne og Madeira med oksekødsprodukter⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 732/93⁽⁴⁾, bortset fra den franske udgave, ikke udtrykkelig fritagelsen for både told og importafgift; teksterne bør derfor berigtiges med anvendelse fra den 1. juli 1992;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Oksekød —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Bilag I til forordning (EØF) nr. 1913/92 affattes som angivet i bilag I til nærværende forordning.
2. Bilag I til Kommissionens forordning (EØF) nr. 2255/92⁽⁵⁾ affattes som angivet i bilag II til nærværende forordning.
3. Bilag III til forordning (EØF) nr. 1913/92 affattes som angivet i bilag III til nærværende forordning.
4. Støtten fastsættes således, at den andel af forsyningerne, som produkter fra Fællesskabet tegner sig for, opretholdes, idet der tages hensyn til det traditionelle samhandelsmønster.

Artikel 2

Artikel 1 i forordning (EØF) nr. 1913/92 affattes således:

»Artikel 1

I medfør af artikel 2 i forordning (EØF) nr. 1600/92 fastsættes de mængder, der indgår i den foreløbige forsyningsopgørelse for oksekødsprodukter, og for hvilke der indrømmes fritagelse for told og importafgift ved import fra tredjelande eller ydes EF-støtte, i bilag I.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft den 1. juli 1993.

Artikel 2 anvendes fra den 1. juli 1992.

⁽¹⁾ EFT nr. L 173 af 27. 6. 1992, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 378 af 23. 12. 1992, s. 23.

⁽³⁾ EFT nr. L 192 af 11. 7. 1992, s. 35.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 75 af 30. 3. 1993, s. 9.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 219 af 4. 8. 1992, s. 37.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. juni 1993.

På Kommissionens vegne
René STEICHEN
Medlem af Kommissionen

BILAG I

»BILAG I

Foreløbig forsyningsopgørelse for Madeira for oksekødsprodukter for perioden 1. juli 1993 til 30. juni 1994

		<i>(i tons)</i>
KN-kode	Varebeskrivelse	Mængde
0201	Kød af hornkvæg, fersk eller kølet	3 000
0202	Kød af hornkvæg, frosset	2 000

BILAG II

»BILAG I

Foreløbig forsyningsopgørelse for Madeira for tyre bestemt til opfedning for perioden 1. juli 1993 til 30. juni 1994

KN-kode	Varebeskrivelse	Antal dyr
ex 0102 90	Kvæg bestemt til opfedning	2 900

*BILAG III**BILAG III*

DEL 1

Levering til Azorerne af racerent avlsvæg med oprindelse i Fællesskabet i perioden
1. juli 1993 til 30. juni 1994

KN-kode	Varebeskrivelse	Antal dyr, der skal leveres	Støtte (i ECU/dyr)
0102 10 00	Racerene avlsdyr (!)	150	750

DEL 2

Levering til Madeira af racerent avlsvæg med oprindelse i Fællesskabet i perioden
1. juli 1993 til 30. juni 1994

KN-kode	Varebeskrivelse	Antal dyr, der skal leveres	Støtte (i ECU/dyr)
0102 10 00	Racerene avlsdyr (!)	200	750

(!) Henførelse under denne underposition sker på betingelser fastsat i henhold til relevante fællesskabsbestemmelser.